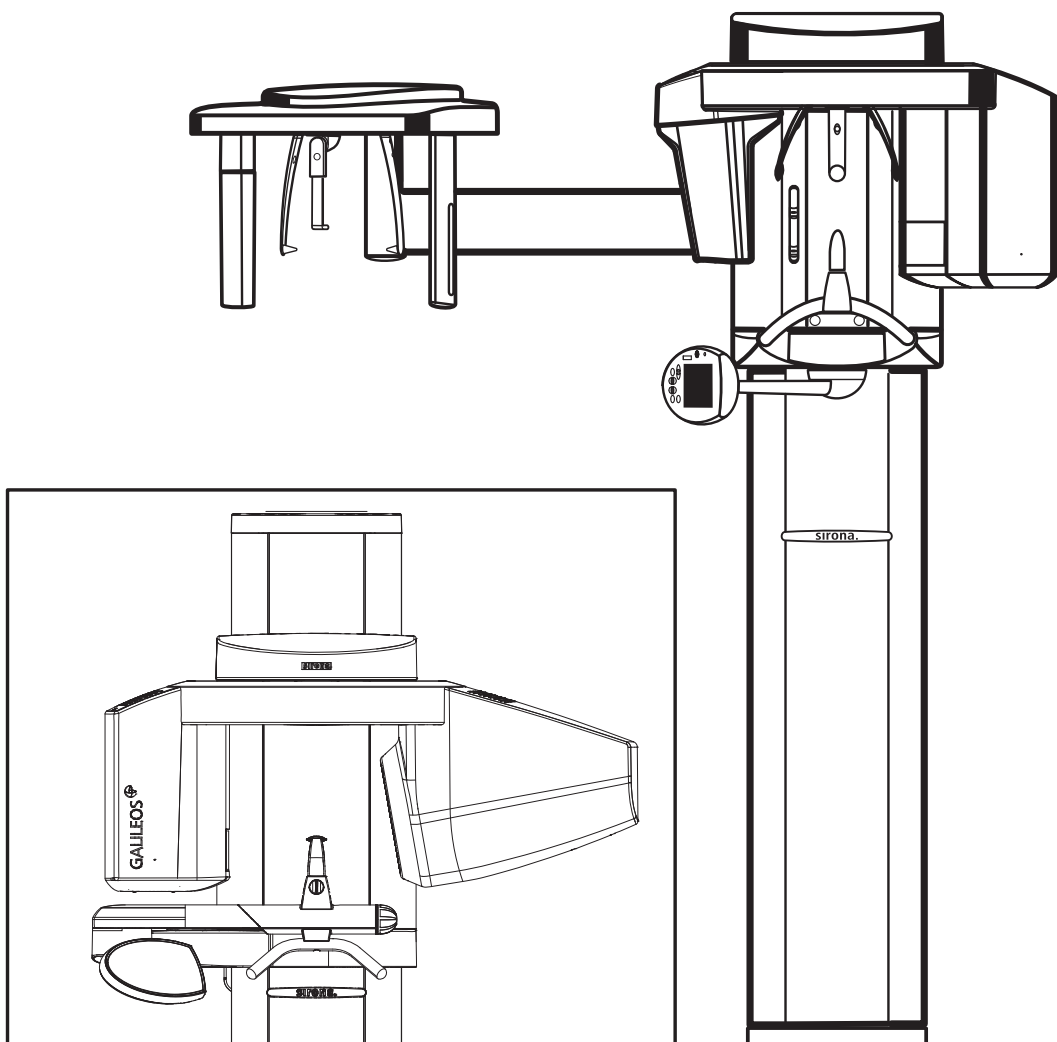


# GALILEOS<sup>®</sup> ORTHOPHOS XG 3D

Instalación del software

**Español**



# Índice

<b>1</b>	<b>Vista general .....</b>	<b>4</b>
1.1	Volumen del suministro .....	4
1.2	¿Qué es Sirona Reconstruction Server (RCU)? .....	4
1.3	¿Qué es un PC de visualización? .....	4
<b>2</b>	<b>Conexión a la red .....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Instalación de Sirona Reconstruction Server .....</b>	<b>7</b>
3.1	Ajuste del huso horario y de la hora en Sirona Reconstruction Server .....	7
3.2	Instalación cliente de SIDEXIS XG .....	7
3.3	Inicio del CD de Sirona Reconstruction Server .....	7
3.4	Selección de la instalación .....	8
3.5	Asistente para la instalación .....	10
3.5.1	Comienzo de la instalación .....	10
3.5.2	Instalar el directorio de instalación del "Sirona Control Server" .....	10
3.5.3	Configuración del "Sirona Control Server" .....	11
3.5.4	Inicio de la instalación .....	12
3.5.5	Finalizar la instalación .....	12
<b>4</b>	<b>GALILEOS .....</b>	<b>14</b>
4.1	Instalación de un PC de visualización .....	14
4.1.1	Requisitos .....	14
4.1.2	Instalación cliente de SIDEXIS XG .....	14
4.1.3	Inicio del CD de la estación de trabajo GALILEOS .....	14
4.1.4	Inicio de la instalación .....	15
<b>5</b>	<b>ORTHOPHOS XG 3D .....</b>	<b>17</b>
5.1	Instalación de un PC de visualización .....	17
5.1.1	Requisitos .....	17
5.1.2	Instalación cliente de SIDEXIS XG .....	17
5.1.3	Inicio del CD de la estación de trabajo ORTHOPHOS XG 3D .....	17
5.1.4	Inicio de la instalación .....	18
<b>6</b>	<b>Instalación y puesta en funcionamiento del equipo de rayos X 3D .....</b>	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>Concesión de licencias .....</b>	<b>21</b>

7.1	Configuración predeterminada de fábrica .....	21
7.2	Administración de licencias .....	21
7.2.1	Instalar archivo de licencia .....	22
7.2.1.1	Almacenar el archivo de licencia .....	22
7.2.1.2	Instalación .....	22
7.2.2	Compra de nuevas licencias .....	23

# 1 Vista general

## 1.1 Volumen del suministro

- GALILEOS
- El programa de instalación del software GALILEOS se encuentra en el CD de GALILEOS. Este CD contiene, además de la instalación de GALILEOS propiamente dicha, otras herramientas que también pueden instalarse a través del programa de selección que hay en el CD.
- ORTHOPHOS XG 3D
- El programa de instalación del software ORTHOPHOS XG 3D se encuentra en el CD de la estación de trabajo de ORTHOPHOS XG 3D. Este CD contiene, además de la instalación de GALILEOS propiamente dicha, otras herramientas que también pueden instalarse a través del programa de selección que hay en el CD.
- El programa de instalación del software Sirona Reconstruction Server se encuentra en el CD de Sirona Reconstruction Server.

## 1.2 ¿Qué es Sirona Reconstruction Server (RCU)?

### Explicación

En el presente documento se emplea a menudo el término Sirona Reconstruction Server o RCU.

RCU es la abreviatura de "Reconstruction Control Unit" (unidad de control de la reconstrucción).

El sistema radiográfico 3D consta del equipo de rayos X 3D y de Sirona Reconstruction Server (RCU).

Sirona Reconstruction Server (RCU) es un PC configurado especialmente para funcionar con un equipo de rayos X 3D y posee un sistema operativo en inglés y un teclado también inglés.

### Tareas

Sirona Reconstruction Server (RCU) se ocupa de las tareas siguientes:

- Gestionar licencias
- Cálculo del volumen 3D a partir de las distintas imágenes captadas por el equipo de rayos X 3D.
- Transferencia del volumen 3D a la base de datos de SIDEXIS.
- Control de rescate

### Instalación

Para desempeñar las tareas de Sirona Reconstruction Server (RCU) es preciso instalar diferentes programas informáticos en Sirona Reconstruction Server (RCU).

La instalación de Sirona Reconstruction Server (RCU) se describe en este mismo documento.

## 1.3 ¿Qué es un PC de visualización?

### Explicación

En el presente documento se emplea a menudo el término PC de visualización.

El PC de visualización es una estación de trabajo SIDEXIS (instalación cliente) que se ha ampliado para crear y editar radiografías 3D.

## **Tareas**

El PC de visualización se ocupa de las tareas siguientes:

- Gestionar licencias
- Solicitar una radiografía al equipo de rayos X 3D.
- Gestionar los datos de volumen 3D en la base de datos de SIDEXIS.
- Diagnosticar, editar y recalcular los datos de volumen 3D con el programa "GALAXIS".

## **Instalación**

Para desempeñar las tareas del PC de visualización es preciso instalar diferentes programas informáticos.

Dichas instalaciones se describen en este mismo documento.

## 2 Conexión a la red

Una vez instalado el equipo de rayos X conforme a las instrucciones de instalación, es preciso conectar a la red dicho equipo y el Sirona Reconstruction Server (RCU) correspondiente.

### Requisitos

- Se cumplen los requisitos de instalación descritos.
- El equipo de rayos X se ha montado según lo especificado en las instrucciones de instalación.
- El instalador tiene derechos de administrador.

### Conexión de hardware

1. Conecte el equipo de rayos X a la red SIDEXIS con el adaptador de medios.
2. Conecte Sirona Reconstruction Server (RCU) a la red SIDEXIS.

### Asignación de derechos

- Dentro de la red, asigne los derechos necesarios a los futuros usuarios del sistema.

## 3 Instalación de Sirona Reconstruction Server

### 3.1 Ajuste del huso horario y de la hora en Sirona Reconstruction Server

#### Ajustes

- ✓ Se ha desembalado Sirona Reconstruction Server y se han realizado las conexiones necesarias (teclado, ratón, pantalla y red).
- ✓ El conector suministrado se ha enchufado en un puerto USB libre.
  1. Conecte Sirona Reconstruction Server.
  2. Ajuste el huso horario y la hora correctos en Sirona Reconstruction Server.

### 3.2 Instalación cliente de SIDEXIS XG

#### Explicación

Antes de proceder a la instalación es necesario realizar una instalación cliente de SIDEXIS XG en Sirona Reconstruction Server y en los PC de visualización.

#### Requisito

- Existe ya una red SIDEXIS con un servidor de base de datos de SIDEXIS y una estación maestra SIDEXIS XG (ver instrucciones de instalación de SIDEXIS).



#### ATENCIÓN

##### Posibles fallos de funcionamiento

¡El servidor de base de datos de SIDEXIS y la estación maestra SIDEXIS XG **no** se deben instalar en la RCU!

#### Instalación

La instalación cliente de SIDEXIS XG se describe en las instrucciones de instalación de SIDEXIS.

### 3.3 Inicio del CD de Sirona Reconstruction Server

#### Notas importantes

Consideraciones previas a la instalación:

- No debe haber iniciadas varias sesiones de usuario.
- El usuario que lleve a cabo la instalación debe tener derechos de administrador.
- Todos los demás programas activos se deben cerrar.

#### Inicio de la instalación

El CD de Sirona Reconstruction Server normalmente arranca de forma automática al insertarse. Si este no es el caso, se puede iniciar la instalación ejecutando el archivo Autorun.exe situado en el directorio principal del CD.



### Idioma de instalación

El programa de instalación comprueba la versión de idioma del sistema operativo instalado y adopta automáticamente uno de los idiomas de instalación posibles. Este idioma no es necesariamente el idioma en el cual se instalará el software de SIDEXIS.

Si la versión de idioma del sistema operativo no existe como idioma de instalación, el idioma que se utilizará para la instalación será el inglés. Esto se puede cambiar haciendo clic en el idioma que se desee en la barra inferior de la pantalla de inicio.

### Sirona Reconstruction Server

Sirona Reconstruction Server se suministra con el sistema operativo en inglés.

La instalación se describe aquí después del cambio al idioma actual del país.

## 3.4 Selección de la instalación

### Selección

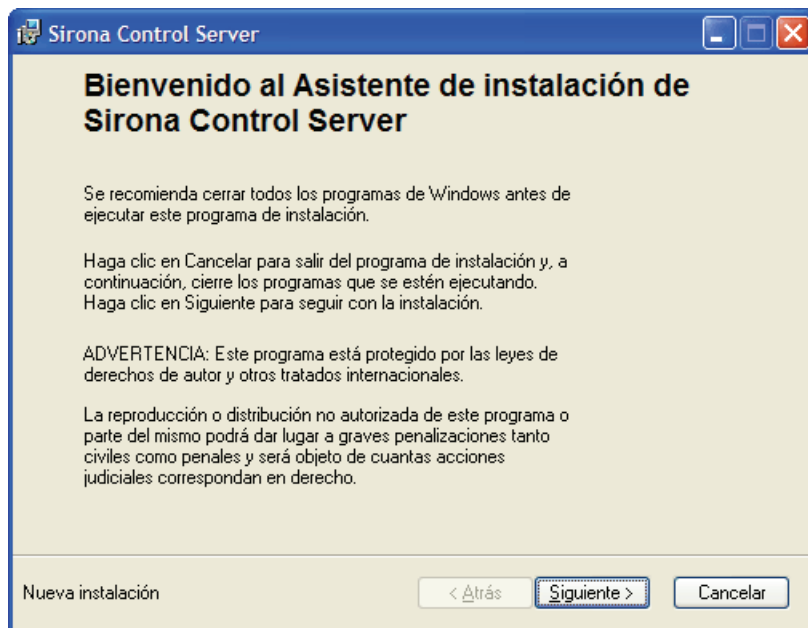
- Haga clic en el botón "Sirona Reconstruction Server".
- ☞ Se abre el diálogo para la instalación de Sirona Reconstruction Server.





## Inicio

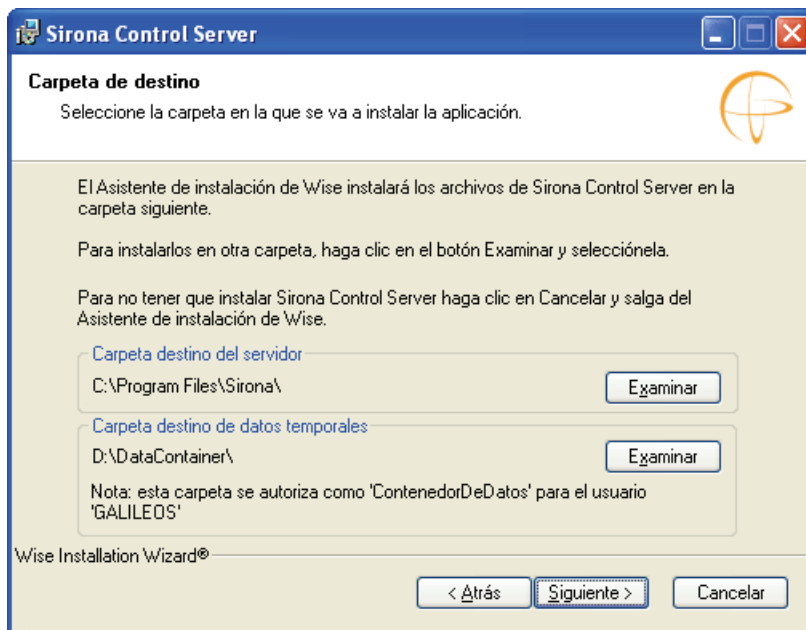
- Haga clic en el botón "Siguiete".
- Si el .Net Framework 3.5 todavía no está instalado, en este momento se le pedirá que lo instale. Para ello siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla. Terminada la instalación del Framework, se le podrá pedir que reinicie el sistema. Después de reiniciar el PC, reinicie la instalación.
- Se abre el asistente para la instalación del "Sirona Control Server".



## 3.5 Asistente para la instalación

### 3.5.1 Comienzo de la instalación

- Haga clic en el botón *"Siguiente"*.
- 🔗 Se abre un diálogo para especificar los directorios de instalación.



### 3.5.2 Instalar el directorio de instalación del "Sirona Control Server"

1. Elija el directorio de destino de la ruta del programa.

#### AVISO

Los directorios de destino del programa "Sirona Reconstruction Server" vienen definidos de forma fija en el sistema.

2. Elija el directorio de destino de los datos temporales.

#### ⚠ ATENCIÓN

##### Falta de espacio en el disco duro

No instale el directorio temporal en la unidad C:.

Sirona entrega la RCU con una unidad D: de tamaño suficiente. Esta es la unidad que debe elegirse para el directorio temporal.

3. Haga clic en el botón *"Siguiente"*.
- 🔗 Se abre un diálogo para configurar el "Sirona Control Server".

**Sirona Control Server Instalar**

**Configuración de la instalación**  
Establecer los valores de propiedades usados para configurar la aplicación instalada.

**Configuración del Sirona Control Server**

Host: PSB-REK01  
Puerto: 8080

**Base de datos de SIDEXIS XG**

SQL Server: PCD20387\PDATA\_SQLEXPRESS  
Ruta de datos de imagen: C:\PDATA\

Wise Installation Wizard®

< Atrás   Siguiente >   Cancelar

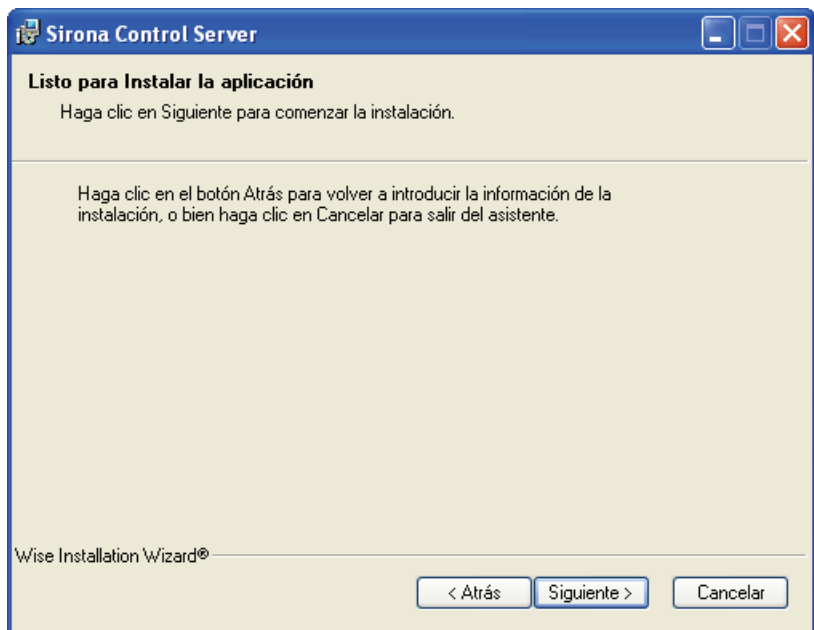
### 3.5.3 Configuración del "Sirona Control Server"

1. Seleccione un PC de instalación (Reco Server).
2. Especifique un número de puerto.

#### AVISO

En la mayoría de los casos se puede mantener el número de puerto preajustado.

3. Compruebe los directorios de destino del servidor SQL y de las imágenes.
  4. Haga clic en el botón *"Siguiente"*.
- ➔ Se abre un diálogo para iniciar la instalación.



#### 3.5.4 Inicio de la instalación

- Haga clic en el botón *"Siguiente"*.
- ↪ Comienza la instalación.
- ↪ Se abre un diálogo para finalizar la instalación.



#### 3.5.5 Finalizar la instalación

- Haga clic en el botón *"Finalizar"*.
- ↪ Tras la correcta instalación de "Sirona Control Server" se instala automáticamente el programa "Sirona Reconstruction Server".
- ↪ El programa de instalación regresa a la página inicial.

👉 La instalación ha terminado.

## 4 GALILEOS

### 4.1 Instalación de un PC de visualización

#### 4.1.1 Requisitos

**Requisitos**

- Sirona Reconstruction Server debe estar instalado y listo para funcionar.

#### 4.1.2 Instalación cliente de SIDEXIS XG

**Explicación**

Antes de proceder a la instalación es necesario realizar una instalación cliente de SIDEXIS XG en Sirona Reconstruction Server y en los PC de visualización.

**Requisito**

- Existe ya una red SIDEXIS con un servidor de base de datos de SIDEXIS y una estación maestra SIDEXIS XG (ver instrucciones de instalación de SIDEXIS).

**Instalación**

La instalación cliente de SIDEXIS XG se describe en las instrucciones de instalación de SIDEXIS.

#### 4.1.3 Inicio del CD de la estación de trabajo GALILEOS

**Notas importantes**

Consideraciones previas a la instalación:

- No debe haber iniciadas varias sesiones de usuario.
- El usuario que lleve a cabo la instalación debe tener derechos de administrador.
- Todos los demás programas activos se deben cerrar.

**Inicio de la instalación**

El CD de GALILEOS normalmente arranca de forma automática al insertarse. Si este no es el caso, se puede iniciar el setup ejecutando el archivo Autorun.exe situado en el directorio principal del CD.



### Idioma de instalación

El programa de instalación comprueba la versión de idioma del sistema operativo instalado y adopta automáticamente uno de los idiomas de instalación posibles. Este idioma no es necesariamente el idioma en el cual se instalará el software de SIDEXIS.

Si la versión de idioma del sistema operativo no existe como idioma de instalación, el idioma que se utilizará para la instalación será el inglés. Esto se puede cambiar haciendo clic en el idioma que se desee en la barra inferior de la pantalla de inicio.

### 4.1.4 Inicio de la instalación

#### Selección

1. Haga clic en el botón *"GALILEOS Estación de trabajo"*.  
→ Se abre el diálogo para la instalación de un PC de visualización.



2. Elija el directorio de destino de la ruta del programa.

## Inicio

➤ Haga clic en el botón "*Siguiete*".

↪ Si el .Net Framework 3.5 todavía no está instalado, en este momento se le pedirá que lo instale. Para ello siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla. Terminada la instalación del Framework, se le podrá pedir que reinicie el sistema. Después de reiniciar el PC, reinicie la instalación de GALILEOS.

↪ Comienza la instalación de un PC de visualización.

↪ Tras la correcta instalación, el programa de instalación regresa a la página inicial.

↪ La instalación de la estación de trabajo ha terminado.



## 5 ORTHOPHOS XG 3D

### 5.1 Instalación de un PC de visualización

#### 5.1.1 Requisitos

##### Requisitos

- Sirona Reconstruction Server debe estar instalado y listo para funcionar.

#### 5.1.2 Instalación cliente de SIDEXIS XG

##### Explicación

Antes de proceder a la instalación es necesario realizar una instalación cliente de SIDEXIS XG en Sirona Reconstruction Server y en los PC de visualización.

##### Requisito

- Existe ya una red SIDEXIS con un servidor de base de datos de SIDEXIS y una estación maestra SIDEXIS XG (ver instrucciones de instalación de SIDEXIS).

##### Instalación

La instalación cliente de SIDEXIS XG se describe en las instrucciones de instalación de SIDEXIS.

#### 5.1.3 Inicio del CD de la estación de trabajo ORTHOPHOS XG 3D

##### Notas importantes

Consideraciones previas a la instalación:

- No debe haber iniciadas varias sesiones de usuario.
- El usuario que lleve a cabo la instalación debe tener derechos de administrador.
- Todos los demás programas activos se deben cerrar.

##### Inicio de la instalación

El CD de la estación de trabajo normalmente arranca de forma automática al insertarse. Si este no es el caso, se puede iniciar la instalación ejecutando el archivo Autorun.exe situado en el directorio principal del CD.



### Idioma de instalación

El programa de instalación comprueba la versión de idioma del sistema operativo instalado y adopta automáticamente uno de los idiomas de instalación posibles. Este idioma no es necesariamente el idioma en el cual se instalará el software de SIDEXIS.

Si la versión de idioma del sistema operativo no existe como idioma de instalación, el idioma que se utilizará para la instalación será el inglés. Esto se puede cambiar haciendo clic en el idioma que se desee en la barra inferior de la pantalla de inicio.

### 5.1.4 Inicio de la instalación

#### Selección

- Haga clic en el botón "XG3D Estación de trabajo".
  - ↳ Se abre el diálogo para la instalación de un PC de visualización.



## Inicio

- Haga clic en el botón "*Siguiete*".
- ↪ Si el .Net Framework 3.5 todavía no está instalado, en este momento se le pedirá que lo instale. Para ello siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla. Terminada la instalación del Framework, se le podrá pedir que reinicie el sistema. Después de reiniciar el PC, reinicie la instalación.
- ↪ Comienza la instalación de un PC de visualización.
- ↪ Tras la correcta instalación, el programa de instalación regresa a la página inicial.
- ↪ La instalación de la estación de trabajo ha terminado.

## 6 Instalación y puesta en funcionamiento del equipo de rayos X 3D

### Explicación

Una vez instalados los componentes de software necesarios, hay que registrar el equipo de rayos X 3D con el programa *"Configuración de los componentes radiológicos"* a través de un PC de visualización.

### Requisitos

Sirona Reconstruction Server (RCU) y el equipo de rayos X 3D están listos para funcionar.

### Instalación

El manejo del programa *"Configuración de los componentes radiológicos"* se describe en las instrucciones de instalación de SIDEXIS.

Se recomienda utilizar el Servicio de arranque.

El equipo de rayos X 3D se visualiza con el logotipo siguiente en el programa *"Configuración de los componentes radiológicos"*:



### Configuración predeterminada de fábrica

La dirección IP del equipo de rayos X 3D es: *192.168.15.240*.

## 7 Concesión de licencias

### 7.1 Configuración predeterminada de fábrica

#### Licencias

El sistema de rayos X 3D se entrega con un conector que contiene las siguientes licencias (limitadas):

- 1 software de reconstrucción (Reco Server)
- 2 GALAXIS en versión completa (visualización 3D)
- 1 GALILEOS Implant (planificación de implantes en 3D)

#### AVISO

##### Sin el conector no hay licencias

El conector debe estar enchufado en un puerto USB de la RCU (Reconstruction Control Unit) desde la primera puesta en funcionamiento.

#### Conector

El conector es un microcontrolador del tamaño de una memoria USB.

Se conecta a la RCU mediante USB y es donde están guardadas las licencias.

Estas licencias se agotan con el uso (licencia flotante).

#### Limitaciones

GALAXIS en su versión completa, GALILEOS Implant y el uso del servidor Reco están limitados a un máximo de 200 activaciones.

La magnificación se puede activar un máximo de 20 veces.

#### Supresión de las limitaciones

Cuando se ajusta y se configura el equipo, el técnico rellena un certificado de recepción con los datos del cliente final y lo envía al centro de atención al cliente de Sirona.

Allí se prepara una licencia individual.

Esta licencia adopta la forma de un archivo de datos y se denomina archivo de licencia inicial.

A continuación, este archivo de licencia se envía al cliente final por correo electrónico o grabado en un CD.

### 7.2 Administración de licencias

El responsable de administrar las licencias es el servidor de licencias que se ha instalado en Sirona Reconstruction Server (RCU).

El servidor de licencias se puede controlar con un PC de visualización por medio del plugin "Sirona Control Admin".

### 7.2.1 Instalar archivo de licencia

#### Explicación

El archivo de licencia suministrado contiene información sobre la licencia.

- Esta debe ser transferida al conector de licencia USB.
- El conector de licencia USB se enchufa en el Sirona Reconstruction Server (RCU) y debe permanecer allí durante la transferencia.

#### ¿Qué es un PC de visualización?

- En el presente documento se emplea a menudo el término PC de visualización. El PC de visualización es una estación de trabajo SIDEXIS (instalación cliente) que se ha ampliado para crear y editar radiografías 3D.

#### Herramienta de transferencia

- La aplicación "*Sirona Control Admin*" permite transferir la información de licencia al conector de licencia USB.
- La aplicación "*Sirona Control Admin*" es una ampliación funcional del software SIDEXIS XG y forma parte de un PC de visualización.
- SIDEXIS XG transfiere la información de licencia a la RCU remota a través de la red y la instala en el conector de licencia USB.

#### 7.2.1.1 Almacenar el archivo de licencia

#### Explicación

Para la transferencia, el archivo de licencia debe estar accesible desde el PC de visualización seleccionado.

#### AVISO

##### Identificar el archivo de licencia

El archivo de licencia se reconoce por la denominación "*ActivationCodes-Número de serie.xml*".

*Número de serie* = código específico de Sirona.

#### Entrega en CD-ROM

➤ Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del PC de visualización seleccionado.

#### Entrega por correo electrónico

Si ha recibido el archivo de licencia adjunto a un mensaje de correo electrónico, debe extraer el archivo del mensaje.

- Si el mensaje ya se encuentra en el PC de visualización deseado, copie el archivo de licencia en el escritorio.
- Si el mensaje **no** se encuentra en el PC de visualización deseado, copie el archivo de licencia en un soporte extraíble adecuado (memoria USB, CD-ROM, etc.).
- A continuación introduzca o enchufe dicho soporte en el PC de visualización.

#### 7.2.1.2 Instalación

#### Instalación

- ✓ El conector de licencia USB se enchufa en la RCU.
  - ✓ La RCU está lista para funcionar.
1. Inicie la aplicación "*Sirona Control Admin License*" con "*Inicio*" "*Programas*" "*SIDEXIS*" "*SIDEXIS Manager*".

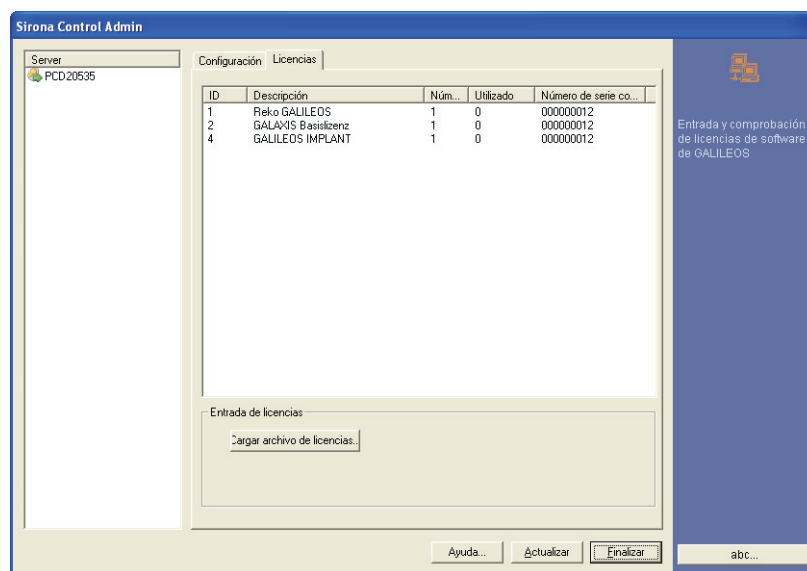
2. Abra la ficha "*Licencias*".
  3. Pulse el botón "*Cargar archivo de licencias...*".
- Aparece un diálogo para abrir un archivo.

#### Localizar el archivo de licencia

- Desplácese hasta el archivo de licencia en cuestión.
- **Archivo de licencia en CD-ROM u otro soporte extraíble:** Cambie a la letra de la unidad del CD-ROM o del soporte extraíble.
  - **Archivo de licencia en el escritorio:** Cambie al escritorio.

#### Cargar el archivo de licencia

1. Marque el archivo de licencia.
  2. Pulse el botón "*Abrir*".
- Una vez concluida la transmisión, aparecen las licencias en la lista de licencias de la ficha "*Licencias*".



#### Después de la instalación

- Cierre la aplicación "*Sirona Control Admin*".

#### Archivo de licencia en CD-ROM

- Retire el CD-ROM de la unidad de CD-ROM del PC de visualización.

### 7.2.2 Compra de nuevas licencias

Para incorporar nuevas licencias al sistema es preciso crear un nuevo archivo de licencia.

Cuando el centro de atención al cliente recibe una petición, carga el perfil del cliente con las licencias que tenga hasta ese momento.

Las nuevas licencias adquiridas se añaden al perfil del cliente y se crea un nuevo archivo de licencia.

Este nuevo archivo de licencia se envía al cliente por correo postal en un CD-ROM (si el cliente lo desea, se le puede enviar previamente adjunto a un mensaje de correo electrónico).

A continuación, el cliente tiene que instalar este nuevo archivo de licencia. [ → 22]

---

Reservados los derechos de modificación en virtud del progreso técnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2011  
D 3437.031.02.07.04 05.2011

Sprache: spanisch  
Ä.-Nr.: 114 222

Printed in Germany

---

**Sirona Dental Systems GmbH**

Fabrikstraße 31  
64625 Bensheim  
Germany  
[www.sirona.com](http://www.sirona.com)

No de pedido **61 42 405 D 3437**